





### **CUM LAUDE**

#### MUSICA PER GLI OCCHI

I fotografi di via Caviglia incontrano i musicisti di via Festa del Perdono

#### MUSIC FOR THE EYES

The photographers of via Caviglia meet the musicians of via Festa del Perdono

a cura di Andrea Beltrame

Prima ho dato alcuni consigli e linee guida, poi ho mandato i prescelti a fare il lavoro sporco. Ho guardato e discusso il materiale prodotto, cercando di capire le intenzioni di ogni fotografo, individuandone pregi e difetti. Ove necessario si è corretto il tiro, dando nuovi spunti e stimoli. Infine, attraverso le immagini e i racconti, ho conosciuto la Famiglia dei Musicisti. Ho percepito la loro coerenza di accaniti strumentisti che viaggiano in simbiosi con il proprio

E come ogni famiglia, anch'essa ha regole che ad ogni estraneo risultano misteriose e insondabili. L'incontro tra i due gruppi è stato fertile, con momenti in cui tutto filava liscio e altri più difficoltosi. Ma passione, ossessione e la consapevolezza del proprio mestiere hanno accomunato i due nuclei familiari. Le parole di Alfio Bosatra, (Direttore Generale dell'Orchestra), confermano la peculiarità della

compagno d'avventure.

tempo.

Se il "Cinematografo" armonizza magistralmente le

fotografia: essere concreta e ambigua allo stesso

potenzialità dell'occhio e dell'orecchio, l'immagine fissa, quando è efficace, mostra un'armonia visiva dove ogni elemento occupa una posizione vitale che non ha bisogno di parole. Potremmo allora parlare di "musica per i nostri occhi".

I dieci fotografi che hanno lavorato al progetto, hanno costruito un altro tassello per la loro esperienza, un punto di arrivo e subito di ripartenza.

Spero che il libro trattenga il ricordo di quel breve

periodo e sia un augurio e un manifesto: "Per un

suono buono, molto buono, perfetto. Per uno scatto

buono, molto buono, perfetto". Ringrazio Cinzia Francesconi, la mia referente più diretta, per la disponibilità a instaurare un equilibrio di relazione, fondato su regole ben definite, sul dialogo e su una sana e leggera ironia di fondo.

Andrea Beltrame

Docente Istituto Italiano di Fotografia Responsabile progetto

Before I gave some advice and guidance, then I sent the chosen ones to do the dirty work. I have looked and discussed produced material, trying to understand the intentions of each photographer, identifying strengths and weaknesses. Where necessary, correcting the lead, giving new ideas and stimuli. Finally, through their images and stories, I met this Family of Musicians and felt the consistency of avid players who travel in harmony with their partner in adventure. And like any family, it has also rules that for every stranger are mysterious and unfathomable.

The meeting between the two groups has been fruitful, with moments when everything went smooth and others more difficult. But passion, obsession and the awareness of their profession have joined the two family units. The words of Alfio Bosatra, (Chief Executive Officer of the Orchestra), confirm the peculiarity of photography: being specific and ambiguous at the same time. If the "Cinema" masterfully blends the power of the eye and the ear, the still image, when it is effective, shows a visual harmony in which each

element occupies a vital position that does not need words. We may then speak of "music for our eyes." The ten photographers who worked on the project, built another step for their experience, a point of arrival and restart.

I hope the book can fix the memory of that brief period and it might be a wish and a manifesto: "For a good, very good, perfect sound. For a good, very good, perfect shot."

I thank Cinzia Francesconi, my most direct contact, for her willingness to achieve a balanced relationship, based on well-defined rules, dialogue and a light, underlying irony.

Andrea Beltrame

Teacher of Istituto Italiano di Fotografia Project Manager

Questo photobook dell'Orchestra della Statale – forse il primo documento fotografico, con un profilo "d'arte", di un'orchestra sinfonica in Italia – conferma quanto forte sia il linguaggio della fotografia, di quale autonomia sia capace il suo sguardo, in grado di cogliere e, nel medesimo gesto, interpretare il mondo. I musicisti qui ritratti, coloro che noi ri-conosciamo nei nostri concerti, sono qui fedeli a se stessi, esprimono un'identità a noi nota, che la foto coglie, ma, allo stesso tempo, raccontano di sé qualcosa di inedito, che la fotografia ci restituisce con la potenza esplorativa del suo linguaggio, rendendoceli meno familiari di come credevamo.

Questo libro fotografico, nato da una bella collaborazione con IIF, racconta la nostra orchestra da un lato inedito: qui, l'occhio si sostituisce all'orecchio, la musica si fa silenzio e lascia spazio allo sguardo; persino gli strumenti musicali, decontestualizzati, "liberati" dal loro ruolo, trovano una dimensione autonoma. E i musicisti svelano, (finalmente), a noi che li conosciamo in quanto tali, il nudo volto del loro essere "umani, troppo umani".

This photobook of the Milan State University Orchestra – maybe the first art photobook of a symphonic orchestra in Italy – confirms how strong can be the language of photography, the autonomy of its gaze, able to gather and, in the same deed, to interpret the world. Musicians here portrayed, those who we recognize in our concerts, are here true to themselves, give expression to an identity well known to us, that photo catches, but, in the meantime, tell of themselves something unknown that photo gives back with the exploring strength of its language, rendering them less familiar than we believed.

This photobook, born from a beautiful cooperation with IIF, recounts our orchestra from a new point of view: here, eye replaces ear, music becomes silence and gives space to the glance; even musical instruments, out of their contest, "free" of their role, find an autonomous dimension. And musicians disclose (finally), to us that we know them as such, the bare countenance of their humanity.

#### Alfio Bosatra

Direttore Generale Orchestra dell'Università degli Studi di Milano General Manager Milan State University Orchestra

**I MUSICISTI** 

The Musicians



### **Aureliano Balducci**

Ho studiato presso il Conservatorio di Milano con Giampaolo Guatteri, conseguendo la laurea di secondo livello in viola nel 2011 con il massimo dei voti. Collaboro con diverse formazioni orchestrali, in Italia e all'estero, tra cui, dal 2009, l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano e, da quest'anno, la Fundaçao Orquestra Estudio nella città portoghese di Guimaraes, "Capitale europea della cultura 2012".

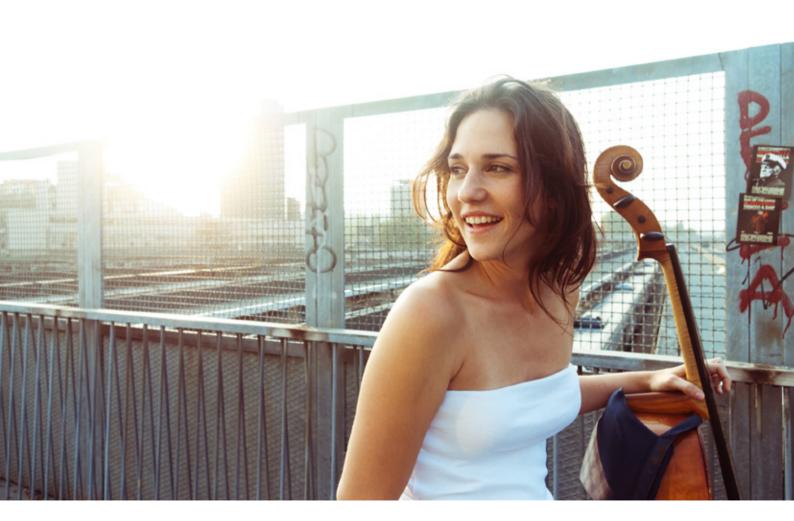
Istudied at the Conservatoire of Milan with Giampaolo Guatteri, obtaining the master degree with honours in 2011. I play in several orchestras in Italy and abroad, among them the Milan State University Orchestra, where I began working three years ago. I am now also playing for the Fundação Orquestra Estudio in the portuguese city of Guimaraes, "European capital of culture 2012".



# Marija Drincic

Serba di origine, ma italiana nel cuore, ha conseguito tutti i più alti titoli italiani in musica e l'esempio da seguire, per lei, è il maestro con il quale si è perfezionata, Mario Brunello. Tra le collaborazioni predilette, quella con I Virtuosi Italiani e con I Pomeriggi Musicali, ma considera molto speciale il ruolo di spalla dei violoncelli nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano. Tuttavia il suo ambito preferito rimane quello della musica da camera; in particolare è la violoncellista de Le Cameriste Ambrosiane.

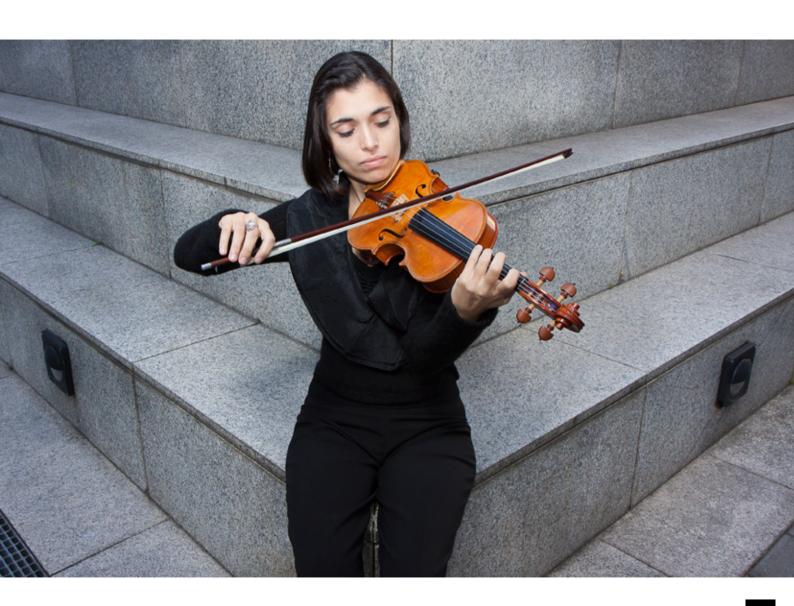
Of Serbian origin, but italian at heart, she has obtained all the highest music italian honours and continues to follow the example of Mario Brunello, the teacher with whom she perfected herself. Some of her favorite collaborations are the ones with I Virtuosi Italiani and I Pomeriggi Musicali. But she feels very special the role of principal cello in the Milan State University Orchestra. However her preferred repertoire is chamber music; she is the cellist of Le Cameriste Ambrosiane.



### Katia Calabrese

Nata a Milano nel 1981, dopo essersi diplomata al Conservatorio della sua città con il massimo dei voti, inizia la sua collaborazione con varie importanti orchestre italiane. Dal 2010 fa parte de Le Cameriste Ambrosiane. Dal 2001 è concertino dei violini primi dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano e fa anche parte del gruppo dei Cameristi dell'Orchestra.

Born in 1981, graduated in top of her class at the Conservatoire of Milan. She works with many important italian orchestras and, since 2001, she is coprincipal of first violins in the Milan State University Orchestra and a member of the chamber group in the same orchestra.





### **Daniele Navone**

Daniele è nato a Torino, cresciuto ad Albenga, ha studiato e lavorato a Milano, Genova, Torino, Firenze, Roma, Parigi. Collabora con diversi teatri italiani e per due anni ha frequentato il mondo del musical. Nel 2008 entra a far parte del "Wacky Brass Quintet, gruppo ligure con il quale vince il concorso di musica da camera di Cervo (2009) e con il quale collabora tutt'ora in diversi progetti. E' corno di fila nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Daniele was born in Torino, grown in Albenga, and he studied and worked in Milano, Genova, Torino, Firenze, Roma, Paris. He works with many italian theatres and he played musicals for years. In 2008, he joined the "Wacky Brass Quintet", whit whom he won an international chamber music competition in Cervo in 2009 and with whom he still works. He plays French horn in the Milan State University Orchestra.

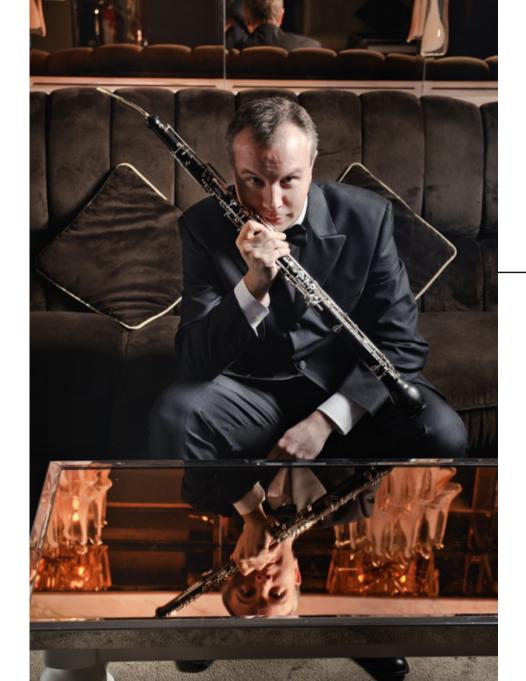


# Debora Malito

A sei anni, per convincere i miei genitori che volevo veramente suonare il violino, me la presi con il pianoforte di mio fratello: usai due coltelli come se fossero delle bacchette sulla tastiera, lasciando un indelebile ricordo sui quei tasti. Il violino arrivò immediatamente, per la gioia dei miei vicini di casa... Da allora la musica è diventata uno strumento straordinario di conquiste e migrazioni. Dal 2007 suono con l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano nella fila dei secondi violini.

At the age of six, to convince my parents that I really wanted to play violin, I got angry with my brother's piano: I used two knives as drumstick on the keyboard, making a significant mark on those keys. For the happiness of my neighbors the violin arrived straight after...Since then playing music has been an extraordinary instrument of conquests and migrations. Since 2007 I play with the Milan State University Orchestra in the second violins section.

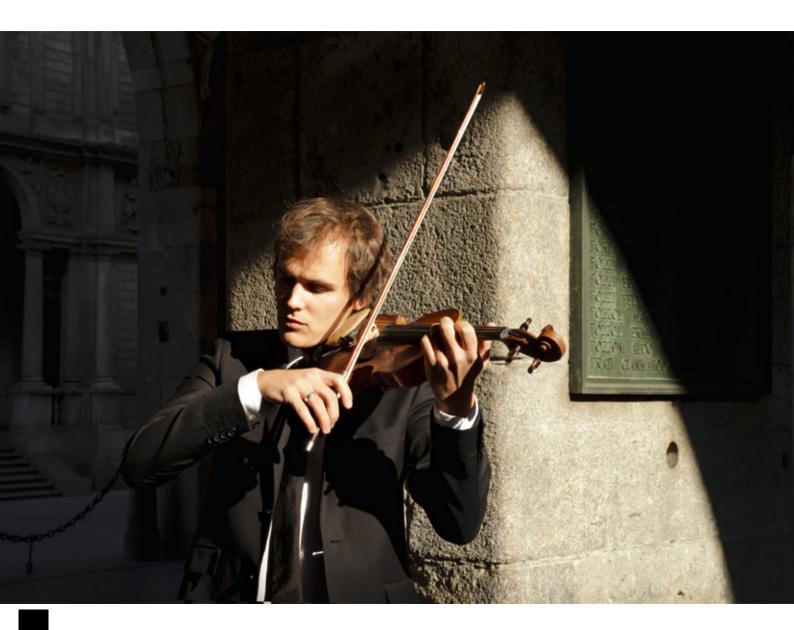




### Fabio Rizzi

Aveva otto anni la prima volta che vide un corno inglese. A stento lo reggeva, ma sentì che non l'avrebbe mai più posato. Ama i pini e il carnevale, quello romano soprattutto. Si aggira ballando in maschera, sempre un pò Tristano, fantasticando, da Tuonela al nuovo mondo, come in una rapsodia spagnola. Aggiusta il suo cappello a tre punte e in sol seguita il suo concerto con passione, sotto un salice.

He was only eight years old the first time he saw an English horn. He could hardly hold it, but he felt he would have never left it. He loves pines and carnival, the Roman most of all. He goes to a masked ball, always a bit Tristan, wandering between Tuonela and the new world, as in a Spanish Rhapsody. He arranges his three-cornered hat and continues his concert (in g), with passion, under a willow tree.



### Aldo Cicchini

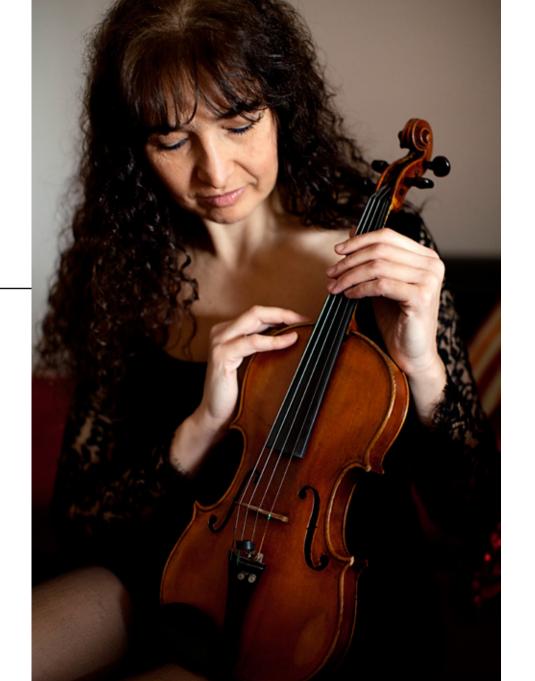
Nato a Montevideo (Uruguay) nel 1988, comincia gli studi di violino all'età di 5 anni. A 18 anni si trasferisce a Milano e studia al Conservatorio, dove si diploma col massimo dei voti, lode e menzione speciale. Si sta perfezionando all'Universität für Musik und Darstellende Kunst di Vienna. Dal 2010 suona nei violini primi dell''Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in 1988 in Montevideo (Uruguay), at the age of five he began his violin studies .Graduated in top of his class with honors and a special mention at the Conservatoire of Milan, he attends at present a postgraduate course at the Universität für Musik und Darstellende Kunst Wien. Since 2010 he joined the Milan State University Orchestra, being part of the first violins.

# **Agnese Papetti**

Inizia lo studio del violino con il papà, prosegue con L. Invernizzi e si diploma con D. Premoli. Segue corsi di perfezionamento con G. Franzetti, S. Gheorghiu, M. Pradella. Collabora con diverse orchestre e ha suonato in alcuni fra i più importanti teatri sia in Italia che all' estero. Da alcuni anni fa parte dell' Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dove, prevalentemente, ricopre il ruolo di concertino dei secondi violini.

She begins studying violin with her father continuing with L. Invernizzi and graduating with D. Premoli. She also attends courses with G. Franzetti, S. Gheorghiu, M. Pradella. Collaborates with various orchestras and has played in some of the most important theatres in Italy and abroad. Plays in the Milan State University Orchestra where, for the most part, is assistant to principal of the second violins.







### Simone Clementi

Diplomato in flauto traverso nel 2011 al Conservatorio di Novara, nel 2010 si è laureato a pieni voti in "Scienze e Tecnologie della Comunicazione Musicale" presso l'Università degli Studi di Milano con una tesi svolta presso l'Ufficio Ricerca Fondi Musicali della Biblioteca Nazionale Braidense. Dal 2011 è ispettore dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano. Collabora come flautista con l'Orchestra MusiCuMozart di Nerviano e l'Orchestra amatoriale LaVerdi per Tutti di Milano; è inoltre direttore del Corpo Musicale S.Stefano di Parabiago.

Majored in flute in 2011 at the Conservatoire of Novara. In 2010 he graduated with honours in "Sciences and Technologies of the Musical Communication" at the University of Milan, with a thesis developed at the Musical Fund Research Office of the Braidense National Library. Since 2011 he is orchestra coordinator of the Milan State University Orchestra. He works as flutist with the Orchestra MusiCuMozart in Nerviano and the Orchestra LaVerdi for all in Milan; he is also musical director of the wind band S. Stefano in Parabiago.





Ph. Mattia Vigliarolo



















#### **Martina Rudic**

Nata a Zagabria, Croazia, ha conseguito il diploma con il massimo dei voti presso il Conservatorio di Como. Ha continuato il perfezionamento presso l'Accademia "W. Stauffer" di Cremona e si è specializzata in musica da camera presso l'Accademia "S. Cecilia" di Roma, nella classe di Rocco Filippini. Dal 2006 collabora stabilmente con il Divertimento Ensemble con il quale tiene concerti in Italia e all'estero. Dal 2004 è concertino dei violoncelli nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in Zagreb, Croatia, obtained her cello diploma with brilliant results at the Conservatoire in Como. She continued her studies at the Academy "W. Stauffer" in Cremona and got chamber music degree at the Academy "S. Cecilia" in Rome with Rocco Filippini. Since 2006 she is an active member of Divertimento Ensemble playing contemporary music all around the world. Since 2004 she plays as assistant to principal cello of the Milan State University Orchestra.

Ph. Nicola Cordì







#### Francesco Parini

Nato ad Aosta, spirito libero di insaziabile curiosità, vive nella consapevolezza che un giorno sarà un vecchio trombone. Intanto è primo trombone dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in Aosta, free spirit of insatiable curiosity, lives with the awareness that one day he will be an old trombone. In the meantime he is first trombone of the Milan State University Orchestra.



#### Raffaele Sabato

Iniziai a suonare la tromba all'età di 3 anni - altro che latte ed omogeneizzati! - a 9 anni sono entrato al Conservatorio di Milano, dove ho terminato gli studi nel 2009. Attualmente sono prima tromba dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano; collaboro inoltre, come tromba da palcoscenico, con il Teatro alla Scala, con cui mi sono esibito anche al teatro Bolshoij di Mosca. Collaboro con l'Orchestra Piacenza 150 ed ho eseguito diversi concerti come tromba barocca solista.

I began playing trumpet at the age of 3 –other than milk and baby food! - and when I was 9 years old, I entered the Conservatoire in Milan, finishing studies in 2009. Currently I am principal trumpet in the Milan State University Orchestra and I collaborate, as trumpet for the stage, with La Scala Theatre, with whose orchestra I performed at the Bolshoij Theatre in Moscow. I also collaborate with the Orchestra Piacenza 150 and I have performed several concerts as soloist baroque trumpet.



#### Valeria Liva

Inizia lo studio della musica giovanissima, decidendo molto presto di fare della propria passione una professione. Si perfeziona in contrabbasso con A. Bocini presso la Scuola di Musica di Fiesole e F. Petracchi presso l'Accademia W. Stauffer di Cremona. Attiva professionalmente da molti anni in ambito orchestrale e cameristico, sia in Italia che all'estero, ha scelto inoltre di approfondire la propria conoscenza musicale intraprendendo la pratica della musica antica su strumenti originali. E' membro dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dal 2007.

She began studying music as a young girl and very soon decided to turn her passion into a profession. She studied doublebass with A. Bocini at the School of Music of Fiesole and F. Petracchi at the Academy W.Stauffer of Cremona. Orchestra professor and chamber musician for many years both in Italy and abroad, she has also chosen to improve her musical knowledge playing early music on original instruments. Since 2007 she is member of the Milan State University Orchestra

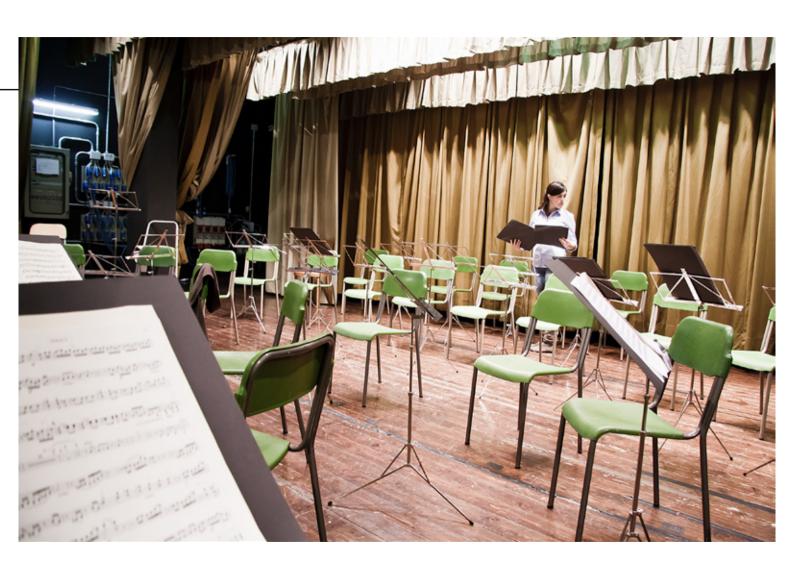
#### Melania Di Santo

Nata a Casale Monferrato nel 1988, intraprende lo studio del flauto traverso e di canto corale e partecipa ad esperienze musicali diverse, dalla musica medievale alle più recenti collaborazioni con giovani cantautori. Archivista, dal 2008, presso l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano, è laureanda in Musicologia. Per lei la musica è il mezzo migliore per comunicare la propria interiorità e aprirsi al mondo: forte di questo, nel prossimo futuro si dedicherà agli studi di musicoterapia.

Born in Casale Monferrato in 1988, she undertakes the study of flute and choral song dedicating to different musical experiences, from medieval atmospheres to the most recent collaborations with young composers. Archivist for the Milan State University Orchestra since 2008, she is graduating in Musicology. For her the music is the better way in order to communicate her interiority and to open herself to the world, so in the near future she will undertake her studies in music therapy.



















A combined

#### Francesca Pellifroni

Classe 1977, inizia a percorrere i sentieri della musica da sola, con il pianoforte; poi, avendo voglia di compagnia, si unisce con il fagotto ad orchestre ed ensemble. Per tramandare la sua passione inizia ad insegnare. Avendo verificato l'importanza dell'educazione musicale nel processo educativo, avvia vari progetti per accompagnare con la musica lo sviluppo del bambino. Dal 1999 è secondo fagotto dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in 1977, started alone to approach the music playing the piano; feeling quite alone, she decides to include bassoon, orchestras and chamber ensemble in her life.

Spreading around her musical passion she started to teach. Acquiring the awareness of the importance of music in the children education, she started new projects on this matter. Since 1999 she is second bassoon of the Milan State University Orchestra.



#### Valentina Favotto

Diplomata con Michele Lot, ha frequentato il biennio con Daniele Gay. Ha studiato con Yulia Berinskaya, Marco Rogliano e Thomas Christian. Ha collaborato con l'Accademia del Teatro alla Scala, le Orchestre di Padova e del Veneto, I Pomeriggi Musicali, Filarmonia Veneta, Verdi di Milano, Teatro Regio di Parma, 1813 di Como, giovanile J Futura, giovanile internazionale di Brema e fa parte delle Cameriste Ambrosiane. È violino primo di fila dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Graduated with Michele Lot, she attended the master with Daniele Gay. Studied with Yulia Berinskaya, Marco Rogliano and Thomas Christian. She played with the following orchestras: di Padova e del Veneto, Accademia del Teatro alla Scala, I Pomeriggi Musicali, Filarmonia Veneta, la Verdi, Teatro Regio di Parma, 1813 di Como, giovanile J Futura, giovanile internazionale di Brema and she's member of Le Cameriste Ambrosiane. She plays as first violin tutti in the Milan State University Orchestra.







#### **Gabriele Bartezzati**

Nato a Parma nel 1987, nel 2009 consegue il diploma in strumenti a percussione al Conservatorio di Milano e continua gli studi all'Accademia Internazionale della Musica nella stessa città. Ha collaborato con orchestre prestigiose tra le quali: Orchestra del Teatro alla Scala, Filarmonica della Scala, Orchestra del Teatro Massimo, Orchestra del Teatro San Carlo, Südwestdeutsche Philharmonie. Dal 2009 collabora come percussionista e timpanista con l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in Parma in 1987, in 2009 he obtained the percussion diploma at the Conservatoire of Milan. He is continuing his studies at the International Academy of Music in Milan. He has been working with several important orchestras including: Orchestra del Teatro alla Scala, Filarmonica della Scala, Orchestra del Teatro Massimo, Orchestra del Teatro San Carlo, Südwestdeutsche Philharmonie. Since 2009 he is working as percussionist and timpanist with the Milan State University Orchestra.

Ph. Nicola Cordì

# ACCADEMIA INTERNAZIONALE DEL PIANOFORTE

LAGO DI COMO - ITALIA

Martha Argerich Presidente William Grant Naboré Direttore Artistico

May 11, 2012 It has been a great pleasure Working with the supert Volinst, Daniela Cammarano Daniela has everything. a beautiful sound, great technique and a rare and Creative artistry. The is a Very Applical musician: Warmhearted and generous William Brant wabore

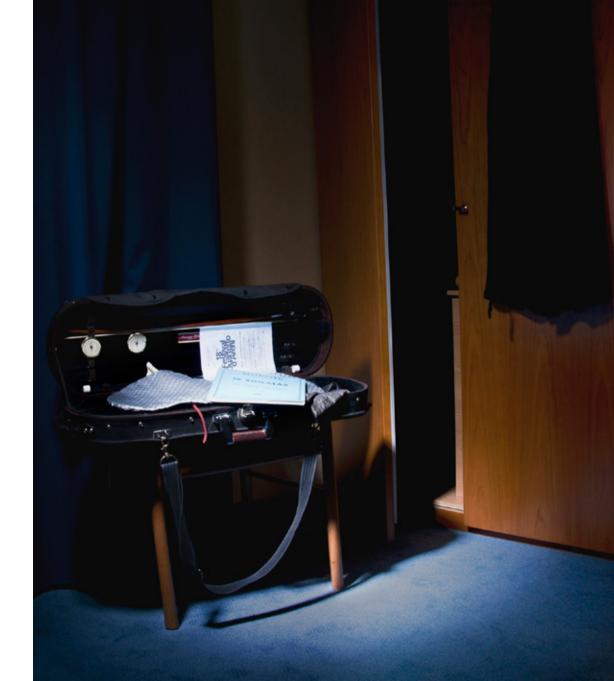
#### Daniela Cammarano

"E' stato un grande piacere lavorare con la superba violinista italiana Daniela Cammarano. Daniela ha tutto: un suono splendido, una grande tecnica e un raro e creativo senso artistico. E' un' artista veramente speciale: affettuosa e generosa". (Maestro William Grant Naboré).

Daniela Cammarano è violino di spalla dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

...."It has been a great pleasure working with the superb Italian violinist, Daniela Cammarano. Daniela has everything: a beautiful sound, great technique and a rare and creative artistry. She is a very special musician: warmhearted and generous". (Maestro William Grant Naboré).

Daniela Cammarano is principal violin of the Milan State University Orchestra.







# Lucia Giannotti

Si è diplomata presso il Conservatorio di Bari nel 2009 con 110 e lode; vincitrice di concorsi di musica da camera, si esibisce in quartetto in qualità di primo violino. Ha seguito masterclass che le hanno dato l'opportunità di esibirsi davanti a nomi come: U. Dahnofer, B. Giuranna, F. Ayo, F. Cusano, F. Manara, S. Krylov. E' risultata vincitrice di audizione presso importanti orchestre italiane con le quali tutt'ora collabora e, dalla stagione 2010-2011, è violino primo di fila dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Graduated with honours in 2009 at Conservatoire of Bari, winner of chamber music competitions, she plays chamber music in quartet as first violin. During masterclass she had the possibility to perform for important musicians like: U. Dahnofer, B. Giuranna, F. Ayo, F. Cusano, F. Manara, S. Krylov. She won orchestral auditions for important italian orchestras and since 2010 she plays in the first violins section of the Milan State University Orchestra.



### Francesco Dessy

Nato a Napoli nel 1982 da una famiglia di musicisti, intraprende lo studio del violoncello all'età di 7 anni, conseguendo il diploma col massimo dei voti al Conservatorio di Milano nel 2005. Specializzatosi nel repertorio romantico, predilige l'opera italiana e la musica da camera e da anni collabora con importanti orchestre con le quali si è esibito in prestigiose sale in Italia e nel mondo. Fa parte stabilmente dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dal 2011.

Born in Naples in 1982 from a family of musicians, began studying cello at the age of seven, graduating with honours at the Conservatoire of Milan in 2005. Perfected himself in the romantic repertoire, he prefers italian opera and chamber music and for several years has played with important orchestras performing in prestigious concert halls all over the world. Since 2011 he plays in the Milan State University Orchestra.



Ph. Lidia Crisafulli





#### Eleonora Matsuno

Violinista italo-giapponese, ricopre il ruolo di spalla dei violini secondi nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano. La sua passione è la musica da camera e collabora con numerosi ensemble nazionali e internazionali, tra cui Camerata Nordica, Ensemble de "I Pomeriggi Musicali" e "Alter Ego", il Quartetto Indaco, e il gruppo de "Le Cameriste Ambrosiane", che vede il suo nucleo centrale proprio nelle spalle dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Italian-japanese violinist, is the principal of second violins in the Milan State University Orchestra. Chamber music is her passion and she collaborates with many ensemble, as Camerata Nordica, ensemble I Pomeriggi Musicali and Alter Ego, Quartetto Indaco and Le Cameriste Ambrosiane, a group born from an idea of the principal parts of the Milan State University Orchestra.





## **Rino Borgese**

Nato a Palermo nel 1980, ha iniziato giovanissimo lo studio del violino e del pianoforte, conseguendo il diploma in violino al Conservatorio di Genova sotto la guida di M. Trabucco. Perfeziona gli studi frequentando corsi del Maggio Musicale Fiorentino e partecipando a numerose masterclass tenute da celebri violinisti: Flint, Ricci, Chikhmourzaeva. Dal 2009 al 2011 studia direzione d'orchestra a Vienna. Dal 2006 collabora stabilmente con l'Orchestra dell'Università degli studi di Milano in qualità di violino primo di fila.

Born in Palermo in 1980, he began studying violin and piano at a very young age and he graduated in violin at the Conservatoire of Genoa under the guidance of M. Trabucco. Then he attended courses at Maggio Musicale Fiorentino and masterclasses with acclaimed musicians such as Flint, Ricci, Chikhmourzaeva. From 2009 to 2011 he studied conducting in Vienna.

Since 2006 he collaborates with the Milan State University Orchestra as first violin tutti.



#### Claudia Brancaccio

Diplomata in viola e pianoforte, laureata in psicologia, nonostante l'intensa collaborazione con alcune tra le più importanti orchestre italiane, la sua passione più grande rimane la musica da camera. Una passione che la porta a fondare, nel 2010, l'ensemble Le Cameriste Ambrosiane, grazie anche al supporto dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano, nella quale ricopre il ruolo di spalla delle viole dal 2006. E' autrice di diversi concerti-spettacolo, di cui cura testi e arrangiamenti.

Diploma in viola and piano, degree in psychology, despite the intense collaboration with some of the most important italian orchestras, her greatest passion remains chamber music. A passion that has taken her to establish, in 2010, the ensemble Le Cameriste Ambrosiane, also thanks to the support of the Milan State University Orchestra, where she is principal viola since 2006. She is author of various concert-shows for which she takes care of both texts and arrangements.





### Luca Difato

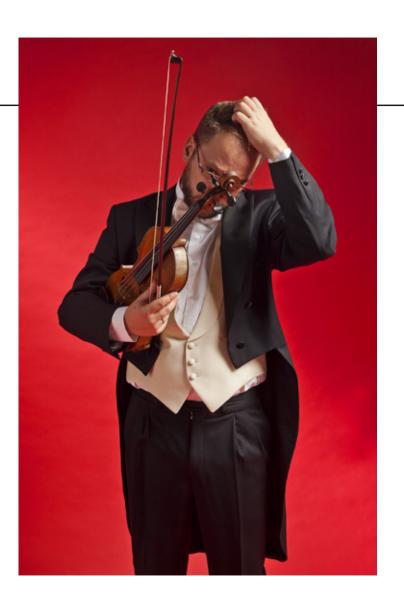
La passione per la musica lo accompagna fin dal suo ingresso nel mondo, crescendo con lui: prima i diplomi in violino e viola, poi i master, l'insegnamento e la collaborazione con numerose orchestre e artisti di fama internazionale nell'ambito classico e non. Riservato, simpatico e solare, egli ha fatto suo il detto «Scegli il lavoro che ami e non lavorerai neppure un giorno in tutta la tua vita».

The passion for music accompanies Luca since his entrance into the world, growing with him: first the violin and viola graduations, then masterclasses, teaching and collaborations with many orchestras and artists of international fame, not only in the classical music field. Reserved, nice and sunny, he has adopted the saying «Choose a job you love and you will never have to work a day in your life».









### **Lorenzo Brufatto**

Compie gli studi violinistici con Dejan Bogdanovic, Giuliano Carmignola e Francesco Manara e quelli musicologici all'Università di Pavia. È primo violino di spalla dell'Orchestra dell'Accademia della Scala oltre a collaborare con il Teatro Carlo Felice di Genova come concertino con l'obbligo della spalla, con i Cameristi della Scala e molte altre orchestre. Si dedica con passione alla musica antica e a quella contemporanea. Ha pubblicato saggi su Berio, Nono e Francesconi. Suona nella fila dei violini primi dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

He studied violin with Dejan Bogdanovic, Giuliano Carmignola and Francesco Manara and musicology at the University of Pavia. He is concertmaster of the Orchestra dell'Accademia La Scala. He worked at the Teatro Carlo Felice in Genoa as co-concertmaster, he plays in the Cameristi della Scala and many other orchestras. He devotes oneself with passion to early and contemporary music. He has published essays on Berio, Nono and Francesconi. He plays in the first violins of the Milan State University Orchestra.

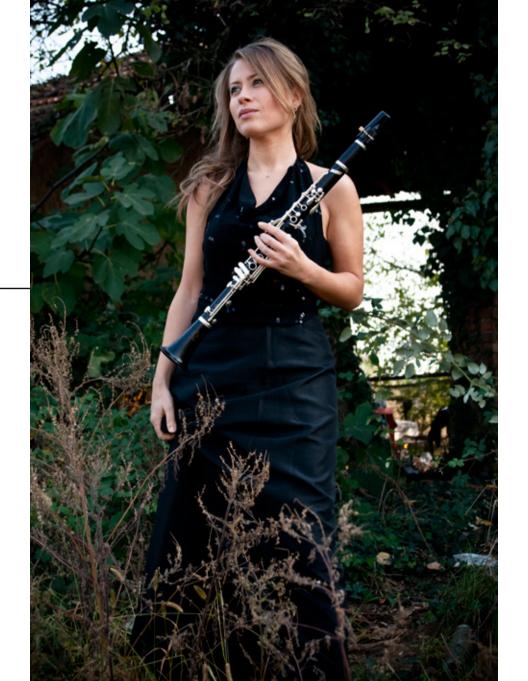
Ph. Gianpaolo Parodi

# Lycia Gialdi

L'infanzia trascorsa tra i verdi prati dell'antica villa di famiglia le ha trasmesso l'amore per la natura e gli animali, per l'arte e l'antiquariato. Pittrice per passione e musicista di professione ha iniziato, giovanissima, i suoi studi su un antico pianoforte inglese di metà ottocento. Propensione che si è successivamente estesa alla ricerca esecutiva su strumenti storici, barocchi e classici. L'entusiasmo per la storia non le impedisce però di amare la modernità, arrivando in orchestra in sella alla sua sportiva moto giapponese. E' secondo clarinetto dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Childhood spent among the green meadows of the ancient family villa has taught her the love for nature and animals, for art and antiques. Painter by passion and musician by profession, she began her studies very young on an English nineteenth-century piano. She later extended her interest for music performing on baroque and classical instruments.

Enthusiasm for history does not prevent her from loving modernity: she enjoys reaching her orchestra by riding her Japanese sport motorcycle. She plays as second clarinet in the Milan State University Orchestra.





# Cristina Pini

Sono nata nel 1973 a Como, mi sono avvicinata al corno all'età di 9 anni e mi sono diplomata a Milano nel 1995. Collaboro con l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dal 2004 come secondo corno. Sto conseguendo il diploma di musicoterapia presso il Centro Arti Terapie di Lecco. Dal 2000, con il Quintetto Andersen, promuovo progetti di musica nelle scuole e ho inciso cd di fiabe musicali con l'etichetta Discantica.

I was born in 1973 in Como, I approached the French horn at the age of nine and I got my diploma in Milan in 1995. I play with the Milan State University Orchestra since 2004 as second horn. I am graduating in music therapy at the Center for Arts Therapies in Lecco. Since 2000, with the Quintet Andersen, I promote music projects in the schools and I recorded CD of musical fairy tales with the label Discantica.





# Stella Chiara Cattaneo

Sono nata a Milano e ho compiuto gli studi musicali al Conservatorio della mia città, diplomandomi brillantemente in violino e perfezionandomi in musica da camera all'Accademia di Firenze (numerosi i recital con la pianista Silvia Cattaneo). Collaboro con importanti orchestre italiane (Pomeriggi Musicali, Accademia del Teatro alla Scala, 1813 di Como,...), con le quali ho avuto il privilegio di suonare con celebri solisti e direttori in prestigiosi teatri in Italia e all'estero. Dal 2008 faccio parte dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano nella fila dei II violini.

I was born in Milan and I studied music at the Conservatoire in my town, graduating with honour in violin and specializing in chamber music at Florence Academy (many recital with pianist Silvia Cattaneo). I am part of the Milan State University Orchestra, since 2008, in the second violins section and I collaborate with important italian orchestras (I Pomeriggi Musicali, Accademia del Teatro alla Scala, 1813 di Como, ...) with whom I had the privilege of playing with acclaimed soloists and conductors in prestigious theatres in Italy and abroad.



Ph. Ermanno Galli

# Michele Naglieri

Laureato in clarinetto col massimo dei voti, ha cominciato la sua carriera nel 1999 e ha suonato in tutto il mondo, anche come solista, con le più importanti orchestre italiane. Vincitore di numerosi concorsi internazionali, ha inciso per Stradivarius, Bayer Records, Dynamic. Alla carriera di orchestrale, camerista e solista, affianca quella di compositore e arrangiatore. E' primo clarinetto dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Graduated with honours in clarinet, he began his career in 1999 and performed with the most important italian orchestras, also as soloist, around the world. Winner of various international competitions, he has recorded for Stradivarius, Bayer Records and Dynamic. He is also chamber musician, composer and arranger. He is principal clarinet of the Milan State University Orchestra.









## Massimo Mazza

Nasce a Rho (MI) nel 1981; studia gli strumenti a percussione e la batteria, dapprima col M° Campioni, ottenendo, in seguito, di accedere al Conservatorio di Milano dove termina gli studi, nel 2006, con il M° Andrea Dulbecco. Ha partecipato al Concorso Nazionale per Percussionisti indetto dalla Yamaha per l'anno 2001 giungendo in finale. Ha suonato con direttori del calibro di Claudio Abbado e John Eliot Gardiner. E'timpanista e percussionista dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in 1981, in Rho (Mi), Massimo Mazza at first studied percussions and drums with M° Campioni, then in the Conservatoire of Milan with M° Andrea Dulbecco. In 2001 he attended the National Contest for Percussionists announced by Yamaha and he reached the finals.

He played with important conductors as Claudio Abbado and Sir John Eliot Gardiner. He's timpanist and percussionist of the Milan State University Orchestra.

Ph. Mattia Vigliarolo



# Lorenzo Barbagli

Studia violino dall'età di 7 anni e si diploma diciannovenne al Conservatorio di Milano, partecipa a numerosi concorsi e si perfeziona con i violinisti Ivan Rabaglia, Francesca Monego, Massimo Quarta, Yulia Berinskaya. Entra poi a far parte dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano e dei corsi per Professori d'Orchestra dell'Accademia Teatro alla Scala di Milano.

He's studying violin since the age of seven and he graduated in 2010 at the Conservatoire of Milan. At the same time he took part in several competitions and improved his studies with the violinists Ivan Rabaglia, Francesca Monego, Massimo Quarta, Yulia Berinskaya. Then he became a member of the Milan State University Orchestra and the Accademia Teatro alla Scala.





# Sara Anne Spirito

Nata in Inghilterra nel 1985, ha studiato violoncello presso il Conservatorio di Genova, la Royal Academy di Londra e la Hochschule der Künste di Berna. Ha suonato nelle più prestigiose sale internazionali, incluse Walt Disney Concert Hall Los Angeles, Lincoln Center New York, Harris Theatre Chicago, KKL Lucerna, Konzerthaus Berlino. Dal 2011 suona con la Filarmonica della Scala ed è attualmente primo violoncello nell'Orchestra dell'Accademia del Teatro alla Scala. Suona come violoncello di fila nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in England in 1985, studied cello at the Genoa Conservatoire, Royal Academy of London, Hochschule der Künste in Bern. She has played in the most prestigious international concert halls, including the Walt Disney Concert Hall Los Angeles, Lincoln Center New York, Harris Theatre Chicago, KKL Luzern, Konzerthaus Berlin. Since 2011 she plays with the Filarmonica della Scala and is, at present, principal cello in the Academy Orchestra of the Teatro alla Scala. She plays cello in the Milan State University Orchestra.



# Valentina Cattaneo

Nasce a Milano dove inizia sin da piccola lo studio della violino musica, dapprima sul successivamente sulla viola, strumento al quale si affeziona profondamente. Suona in diverse orchestre italiane e, dal 2002, è viola di fila dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in Milan, she begins to study music at very young age, violin first and viola later, an instrument she learns to love deeply. She works with several Italian orchestras and since 2002 she plays viola in the Milan State University Orchestra.





## Fabio Eduardo De Oliveira

Trombettista sudamericano, nato a Catanduva (Brasile), laureato in tromba nel 2007 presso l'Università di San Paolo, prosegue gli studi musicali in Irlanda perfezionandosi con illustri maestri. Ha partecipato come solista a corsi internazionali di musica in Irlanda, Galles e Brasile. Si perfeziona in Italia sotto la guida di Gabriele Cassone e dal 2010 fa parte dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

South America trumpeter, born in Catanduva (Brazil), in 2007 he received his Bachelor of Trumpet Performance at the University of São Paulo, continuing later his musical studies in Ireland under distinguished teachers. Fabio has appeared as a soloist in international music courses in Ireland, Wales and Brazil. He gets a master degree in Italy under the guidance of Gabriele Cassone and since 2010 he is a member of the Milan State University Orchestra.







#### **Ernesto Casareto**

Flautista, si è diplomato col massimo dei voti al Conservatorio di Milano. Dopo il biennio di specializzazione all'Accademia Internazionale della Musica ha studiato Psicologia del Marketing e della Comunicazione. Parallelamente allo sviluppo della carriera musicale ha coniugato la sua passione per la musica e per la tecnologia fondando "Circuito Musica", un social network dedicato alla musica classica di cui ora è Project Manager. Ernesto è entrato a far parte dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano nell'ottobre del 2005.

Flutist, graduated with full marks at the Conservatoire of Milan. After the post graduation course in flute at the Accademia Internazionale della Musica, he also studied Psychology of Marketing and Communication. While growing his musical career, developing his passion for music and technology, he founded "Circuito Musica", a social network for classical musicians. Ernesto joined the Milan State University Orchestra in October 2005.





## **David Arienti**

Nato e cresciuto a Milano, si diploma in viola al Conservatorio della sua città. Grande appassionato di auto e moto. Tra una collaborazione con la Scala, una produzione con l'Orchestra Sinfonica Verdi e un concerto con i Pomeriggi Musicali, si concede un giro al lago con la sua Ducati o uno "sparo" in autostrada con la sua Carrera Cabrio. E'concertino delle viole dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

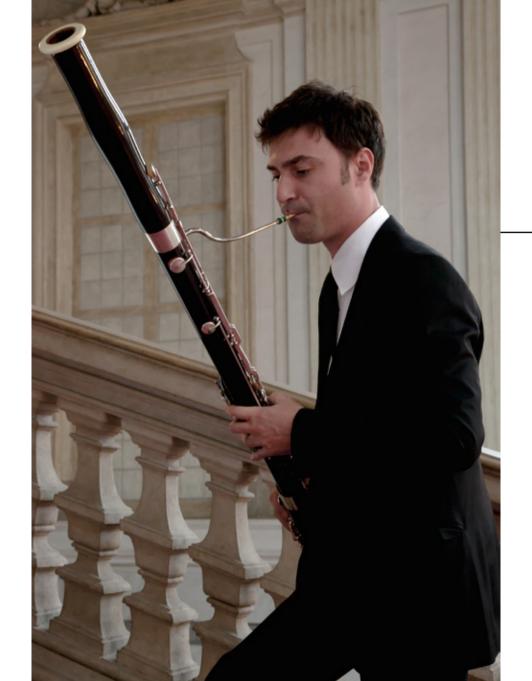
Born and grown in Milan, gets a diploma in viola at the Conservatoire of his town. He has a great passion for cars and motorcyles. Between a collaboration with the La Scala and a production with the Verdi Symphony Orchestra or with the Pomeriggi Musicali Orchestra, he has fun at the lake with his Ducati motorbike or on a highway at highspeed with his Carrera Cabrio. He plays as assistant to principal viola in the Milan State University Orchestra.



### **Davide Guerrieri**

Diplomato in oboe con Piero Lori presso il Conservatorio di Firenze, nel 2001 ha conseguito il Diploma di Perfezionamento con Hans Elhorst presso il Conservatorio Superiore della Svizzera Italiana di Lugano. Dal 2005 al 2008 è stato primo oboe dell'Orchestra Cherubini, fondata e diretta da Riccardo Muti. Dal 2008 è primo oboe dell'Orchestra dell'Universita' degli Studi di Milano.

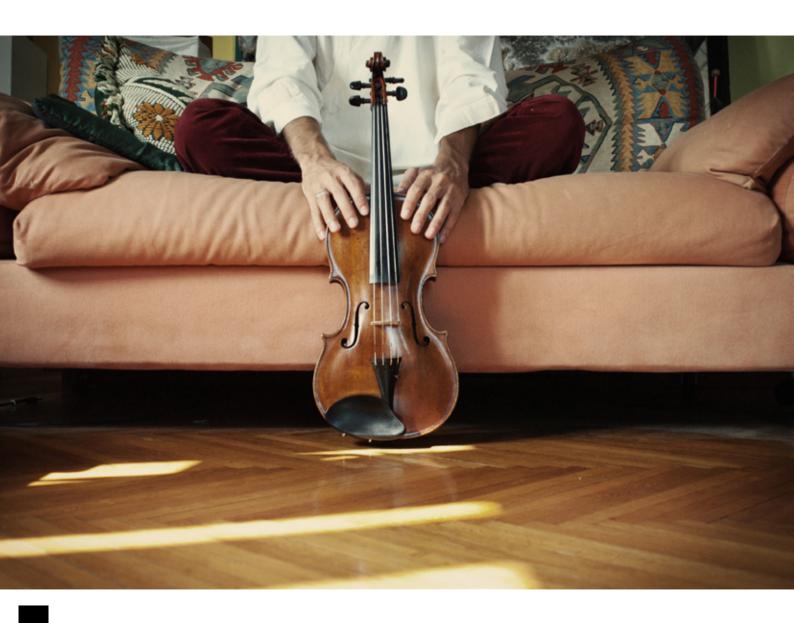
Graduated in oboe with Piero Lori at the Conservatoire in Florence, in 2001 he obtained the post-graduate Diploma with Hans Elhorst at the Conservatoire of Music in Lugano, Switzerland. From 2005 to 2008 he played as principal oboe in the Cherubini Orchestra, founded and conducted by Riccardo Muti. Since 2008 he is principal oboe of the Milan State University Orchestra.



### Giacomo Cella

Si diploma a Milano col massimo dei voti sotto la guida di Oscar Meana. Frequenta corsi di perfezionamento orchestrale a Orvieto e a Riva del Garda con Valentino Zucchiatti. E' membro di Algoritmo (ensemble di musica contemporanea diretto da Marco Angius) e Risognanze (ensemble di musica contemporanea diretto da Tito Ceccherini). Collabora con diverse orchestre sinfoniche e dal 2002 è primo fagotto dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Graduated with honours at the Conservatoire of Milan, he attended orchestra courses at Orvieto and Riva del Garda with Valentino Zucchiatti. He plays bassoon in two contemporary music ensemble: Algoritmo (conducted by Marco Angius) and Risognanze (conducted by Tito Ceccherini). He collaborates with many orchestras and since 2002 plays as principal bassoon of the Milan State University Orchestra.



## Jamiang Santi

Sono nato nel freddo inverno milanese del 1984, ignaro di portare un nome tibetano e di diventare poi un musicista. A 5 anni la mia nonna violinista mi ha introdotto al violino grazie al quale ho iniziato a suonare svariati generi di musica: barocca, classica, contemporanea e rock...mi piace spaziare! Così ho sperimentato tante formazioni, dal duo col pianoforte alla grande orchestra sinfonica. Dal 2007 suono nel Quartetto Indaco col quale ho girato l'Europa e vinto alcuni concorsi; da 3 anni faccio parte dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

I was born in Milan in the cold winter of 1984, unaware to have a Tibetan name and then to become a musician! When I was five years old my violinist grandmother led me to the violin so I began playing various kinds of music: baroque, classical, contemporary and rock...I like different experiences! I played in various ensemble, from the duo with piano to the symphony orchestra. Since 2007 I play in the Quartetto Indaco winning several competitions around Europe; since 2009 I am part of the Milan State University Orchestra.

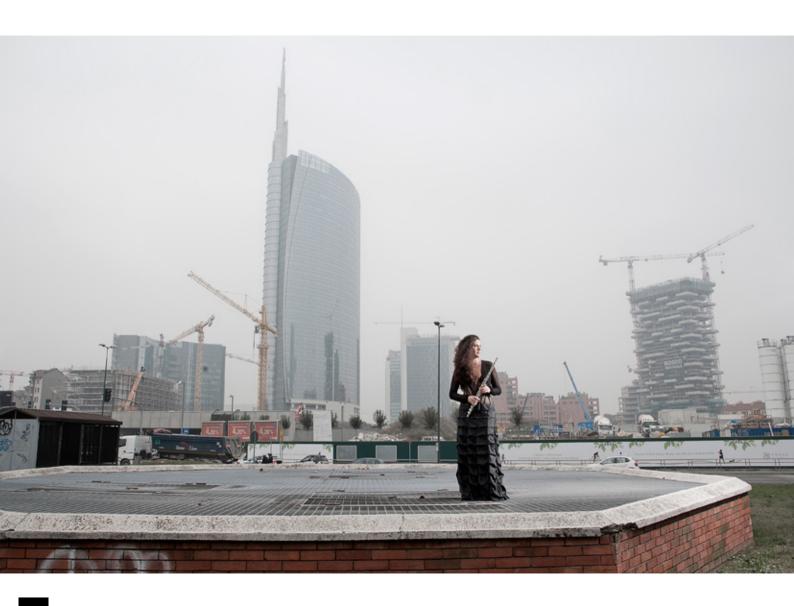


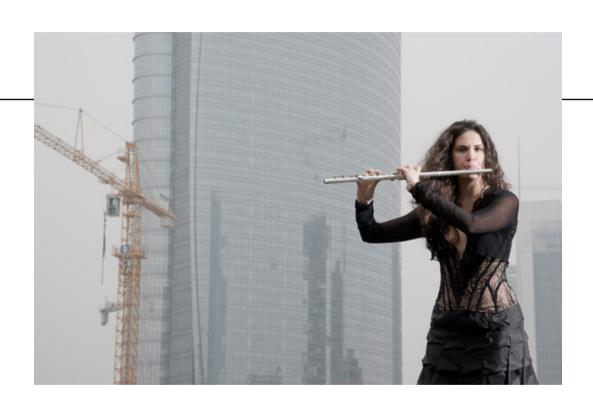


### Elena Miliani

Flautista toscana nata nel 1985. Diplomata a Siena appena maggiorenne, sono partita per la Svizzera. A Lugano ho conseguito con lode i diplomi di Perfezionamento, Solista e Pedagogia, con Minor in Composizione.

Oltre all'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano, dove ricopro il ruolo di primo flauto, e all'attività d'insegnamento, collaboro con l'Orchestra della Svizzera Italiana, Sinfonica di Roma, Orchestra da Camera di Lugano ed altre. Tuscan flutist born in 1985. After my Italian flute diploma I went to study in Lugano where I graduated with honors in Concert, Soloist and Pedagogy as well as a Minor in composition. Besides my collaboration with the Milan State University Orchestra, in which I play as principal flute, and my teaching activity, I often play with the Orchestra della Svizzera Italiana, the Orchestra Sinfonica di Roma, the Orchestra da Camera di Lugano and others.





### Mirko Landoni

Nato nel 1988, si diploma nel 2008 a Milano con B. Gorla. Si perfeziona con D. Clevenger, S. Willis, W. Sanders, G. Corti, D. Johnson, L. Benucci, M. Maskuniitty, H. Baumann, Z. Slokar. Collabora con orchestre quali Teatro alla Scala, Accademia della Scala, I Pomeriggi Musicali, O.S.I., I Solisti di Pavia, La Verdi di Milano, Orchestra di Sanremo, O.F.I. Ha suonato con direttori quali: D. Barenboim, G. Dudamel, D. Harding, M. Albrecht, F. Luisi, R. Ticciati, D. Gatti, G. Noseda, N. Luisotti. Dal 2009 è corno di fila dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in 1988 he got his diploma in 2008 with B. Gorla. Afterwards he studied with D. Clevenger, S. Willis, W. Sanders, G. Corti, D. Johnson, L. Benucci, M. Maskuniitty, H. Baumann, Z. Slokar. He played in orchestras as: Teatro alla Scala, Accademia della Scala, I Pomeriggi Musicali, O.S.I., I Solisti di Pavia, La Verdi di Milano, Orchestra di Sanremo, O.F.I. He has been conducted by: D. Barenboim, G. Dudamel, D. Harding, M. Albrecht, F. Luisi, R. Ticciati, D. Gatti, G. Noseda, N. Luisotti. Since 2009 he plays the French horn in the Milan State University Orchestra.





### Simone Masina

Nato a Bologna nel 1976, da anni è attivo sia nel campo della musica classica sia in quello della musica leggera. Ha registrato per la Deutsche Grammophon e la Wergo. Recentemente ha fondato il Ludus Gravis, ensemble composto esclusivamente da 8 contrabbassi, con il quale si è esibito nei più importanti festival europei di musica contemporanea. Nel 2011 si è laureato in Discipline Musicali con una tesi su John Cage. E' spalla dei contrabbassi nell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

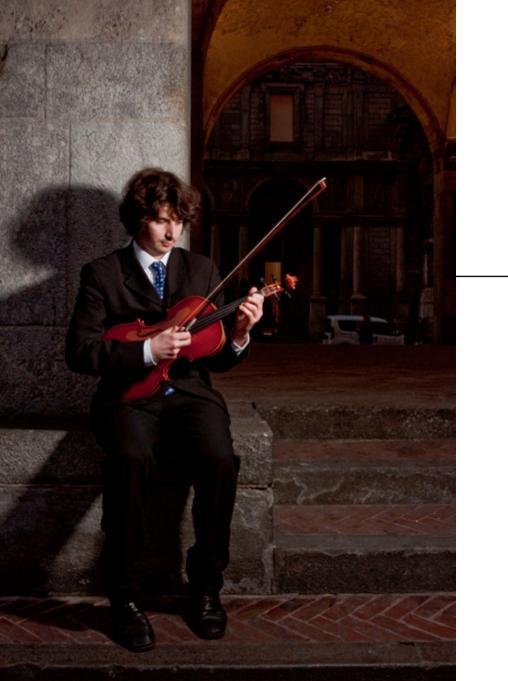
Born in Bologna in 1976, was trained as a classical musician and has always been active in the classical and popular music environment. He registered for Deutsche Grammophon and Wergo. He is a founder member of Ludus Gravis, an ensemble composed by 8 double basses only which performed in some of the most prestigious festivals of contemporary classical music in Europe. In 2011 he earned a Bachelor of Music with a dissertation thesis on John Cage. He plays as principal double bass in the Milan State University Orchestra.

# Angelo Di Ianni

Nato nel 1985, comincia a studiare musica all'età di sette anni e dopo alcuni mesi decide di suonare il violino. Diplomato all'età di vent'anni, si laurea in discipline musicali dopo due anni. Ha frequentato numerose masterclass in Italia e all'estero con maestri importanti tra i quali F.Cusano, F.Manara, F.De Angelis, M.Fuks, K.Maetzl, R.Honek, I.Pospichal, K.Sahatci. Attualmente lavora a Milano presso l'orchestra dell'Accademia "Teatro alla Scala", l'Orchestra Verdi e l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano.

Born in 1985, he starts studying music at the age of seven, and after a few months he decides to play violin. Graduated in violin at the age of twenty, he takes also the degree in Music Disciplines after two years. He attended several masterclasses in Italy and abroad with important teacher as F.Cusano,F.Manara,F. De Angelis,M.Fuks, K.Maetzl, R.Honek,I.Pospichal, K.Sahatci. At the present he works in Milan at the Academy "Teatro alla Scala", Orchestra "Verdi" and the Milan State University Orchestra.





## **Giacomo Visintin**

Interessato alla musica classica fin da bambino, inizia lo studio del violino all'età di 11 anni e successivamente decide di dedicarsi alla viola, diplomandosi al Conservatorio di Milano. Grande appassionato di Wagner, Bizet e di tutto il repertorio lirico, suona con l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dal 2007.

Interested in classical music since childhood, starts the study of violin at the age of eleven, then decides to dedicate himself to viola getting a diploma at the Conservatoire of Milan. Very fascinated by Wagner, Bizet and opera's repertoire, he plays in the Milan State University Orchestra since 2007.



# Pietro Bernardin

Inizia la sua formazione musicale presso il Conservatorio di Milano, diplomandosi in violino e pianoforte con Andrea Vio e Daniela Ghigino. Successivamente si perfeziona in violino con Massimo Quarta presso l'Hochschule di Lugano e in musica da camera con Bruno Giuranna Robert Cohen. Attualmente collabora con numerose formazioni orchestrali italiane ed estere fra le quali l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano dove, dal 2006, ricopre il ruolo di violino primo di fila.

He begins his musical training at the Conservatoire of Milan, obtaining diplomas in violin and piano with Andrea Vio and Daniela Ghigino. He studies later with Massimo Quarta and chamber music with Bruno Giuranna and Robert Cohen at the Lugano Hochschule. At present he collaborates with several italian and foreign orchestras including the Milan State University Orchestra where since 2006 he is part of the first violins section.



#### **LO STAFF**

The Staff



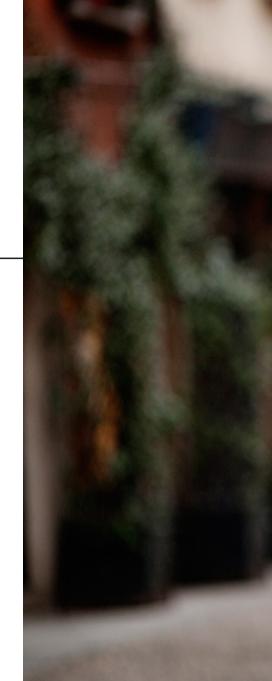
### **Alessandro Crudele**

Alessandro Crudele é riconosciuto come uno dei più promettenti giovani direttori italiani. La sua carriera internazionale si é sviluppata rapidamente negli ultimi anni e lo ha portato sul podio di orchestre prestigiose nei cinque continenti. Nel 2000 fonda l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano e la trasforma in una delle più importanti orchestre giovanili italiane. Alessandro Crudele é nato e ha studiato a Milano, attualmente vive a Berlino.

www.alessandrocrudele.com

The young conductor Alessandro Crudele is one of the most outstanding and versatile conductors to emerge in Italy in recent years. Alessandro's international career has increased rapidly and led him to conduct many prestigious orchestras all over the world. In 2000 he founded the Milan State University Orchestra and transformed it into a youth orchestra of an outstanding international level. Alessandro Crudele was born in Milan and currently lives in Berlin.

www.alessandrocrudele.com





### **Goffredo Haus**

Direttore del Dipartimento di Informatica all'Università degli Studi di Milano, dedica la sua attività di ricerca al campo dell'Informatica Applicata, indirizzata in particolare alle applicazioni musicali, audio e multimediali. Tra i suoi interventi, il progetto di salvataggio dell'archivio fonico del Teatro alla Scala e del Teatro Bolshoi di Mosca e il coordinamento scientifico-tecnologico di tutte le campagne di digitalizzazione di archivi musicali del Ministero per i Beni e le Attività Culturali (tra cui l'Archivio Storico Ricordi).

Goffredo Haus, Director of the Computer Science Department at the State University of Milan, is particularly known for his research in computer science for music and multimedia.

He has also directed computer music and multimedia projects of industrial interest, and carried out didactic and other cultural activities, both inside and outside academy. The most relevant are the projects concerning the rescuing of the Musical Archive at Teatro alla Scala in Milan and the Bolshoi Theatre in Moscow.





# Alfio Bosatra

Laureato in filosofia alla Statale di Milano, autore di saggi sulla filosofia e la letteratura tedesca del primo Novecento, dal 1990 al 2000 organizza, nella sua città, numerosi convegni e incontri con i principali protagonisti della filosofia italiana ed europea di quegli anni. Nel 2000 è tra i fondatori dell'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano, della quale, da allora, è direttore generale.

Philosophy graduate of the Milan State University, author of essays on German philosophy and literature of the first twentieth century, from 1990 to 2000 he organizes conventions and meetings with some of the principal exponents of the Italian and European philosophy in those years. In 2000 he is one of the founders of the Milan State University Orchestra of which, from then, is general manager.







Ph. Carola Ducoli

## Cinzia Francesconi

Nata in una famiglia di musicisti, non ha ricordi di sé senza musica; ha una formazione umanistica e si appassiona al pianoforte. Ha ventennale esperienza nel campo dell'organizzazione musicale e dal 2007 affianca, con grinta e determinazione, Alessandro Crudele e Alfio Bosatra. Nel tempo libero ama ballare, soprattutto il boogie woogie.

Born into a family of skilled musicians she has no memories of her life without music. She has a liberal arts education and a great passion for the piano. In the last twenty years she has worked for important promoters and since 2007 she joined Alessandro Crudele and Alfio Bosatra always showing grit and great determination. In her spare time she loves to dance, especially boogie woogie.













## ORCHESTRA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

direttore musicale Alessandro Crudele

Fondata nel 2000 con un organico costituito, in gran parte, da studenti dell'Ateneo, l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano è diventata, grazie al lavoro del suo direttore musicale Alessandro Crudele, una delle migliori orchestre giovanili italiane, rappresentando un'autentica sfida sulla scena musicale del nostro Paese.

Sin dalla sua nascita ospita regolarmente direttori e solisti di fama internazionale come Petr Altrichter, Mario Brunello, Enrico Dindo, Bernhard Güller, Viviane Hagner, Céline Moinet, Gerhard Oppitz, Roberto Paternostro, Vadim Repin, Fazil Say, Sergio Tiempo, Milan Turkovic, Lilya Zilberstein, oltre che "prime parti" dell'Orchestra del Teatro alla Scala e dei Berliner Philharmoniker (Kolja Blacher, Stefan Dohr, Wenzel Fuchs, Albrecht Mayer).

L'Orchestra si è esibita in alcune tra le più prestigiose sale da concerto del mondo, come la Tonhalle di Zurigo e il Gewandhaus di Lipsia. Nel 2005, in occasione della prima tournée in Germania, che ha goduto di uno straordinario consenso di pubblico e di critica, è stata registrata dalla WDR (West Deutsche Rundfunk).

L'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano è stata più volte ospite di MiTo Settembre Musica. Formed in 2000 with most of the musicians being university students, the Milan State University Orchestra has — under its Music Director, Alessandro Crudele — become one of the leading youth orchestras in Italy, representing a new venture on the Italian music scene.

Nowadays it works regularly with internationally acclaimed conductors and soloists, such as Petr Altrichter, Mario Brunello, Enrico Dindo, Bernhard Güller, Viviane Hagner, Céline Moinet, Gerhard Oppitz, Roberto Paternostro, Vadim Repin, Fazil Say, Sergio Tiempo, Milan Turkovic, Lilya Zilberstein and a number of principals of the La Scala Orchestra and the Berliner

Philharmoniker (Kolja Blacher, Stefan Dohr, Wenzel Fuchs, Albrecht Mayer).

The Orchestra and its Music Director appeared in some of the most prestigious concert halls, as the Tonhalle Zurich and the Gewandhaus Leipzig.

In 2005, on the occasion of its first tour in Germany, enjoyed widespread success among critics and audiences alike, being recorded by WDR (West Germany Broadcasting Corporation).

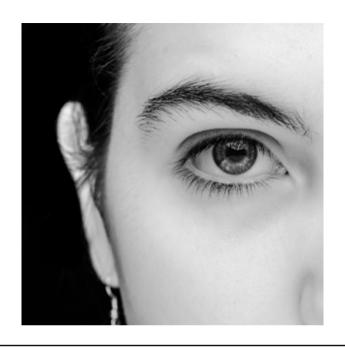
The Milan State University Orchestra is a welcome guest at MiTo Settembre Musica - International Milan and Turin Music Festival

#### **I FOTOGRAFI**

The Photographers

Ph. Mattia Vigliarolo





## Giulia Laddago

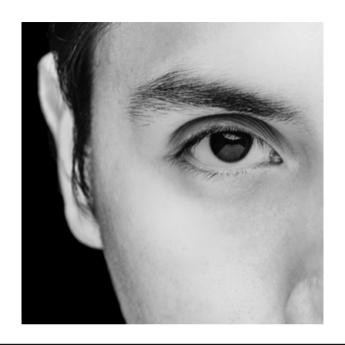
Faccio fotografie da quasi quattro anni, sfoglio National Geographic e i vecchi album dei miei genitori da vent'anni. Infine la fotografia mi ha rapita e portata via da casa.

Non sono famosa per la mia loquacità, e sono molto timida. Amo il paesaggio e l'autoritratto. Grazie a questo progetto ho scoperto la forza e il significato del ritratto. Arrivare a conoscere la persona, e catturare un pezzettino della sua anima. E' stato uno splendido scambio dal punto di vista artistico, ma soprattutto umano.

I have been taking photographs for almost four years, flipping through National Geographic and the old album of my parents for twenty years. Finally photography ravished me and took me away from home.

I'm not famous for my talkativeness, and I'm very shy. I love landscape and self-portrait. Thanks to this project, I discovered the power and significance of the portrait. Getting to know the person, and capture a piece of his soul. It was a wonderful exchange from an artistic point of view, but also human.

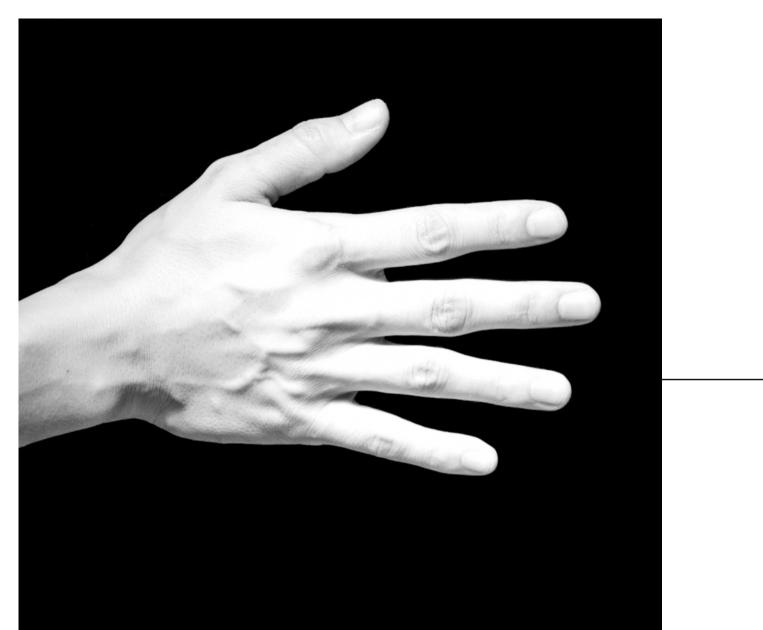




### Roberto Mendoza

Giunto dal Perù in cerca di fortuna, durante un breve soggiorno in Sicilia ritrova la passione per la fotografia. Come un bambino con un giocattolo in mano, inizia a fotografare la gente per strada. Non si direbbe, a giudicare dalle immagini che crea oggi: la sala di posa diventa una sorta di mondo incantato, in cui i personaggi assumono vesti inconsuete e chissà, alle volte, poteri magici. Le sue aspirazioni si rivolgono al capriccioso ma affascinante mondo della moda.

Came from Peru in search of fortune, during a short stay in Sicily he founds passion for photography. Like a child with a toy in his hand, he begins to photograph people on the street. You would not think, judging from the pictures which he creates today: studio becomes a kind of enchanted world where the characters put on uncommon clothes and who knows, at times, magical powers. His aspirations are turning to the whimsical yet captivating world of fashion.





### Anna Kutuzova

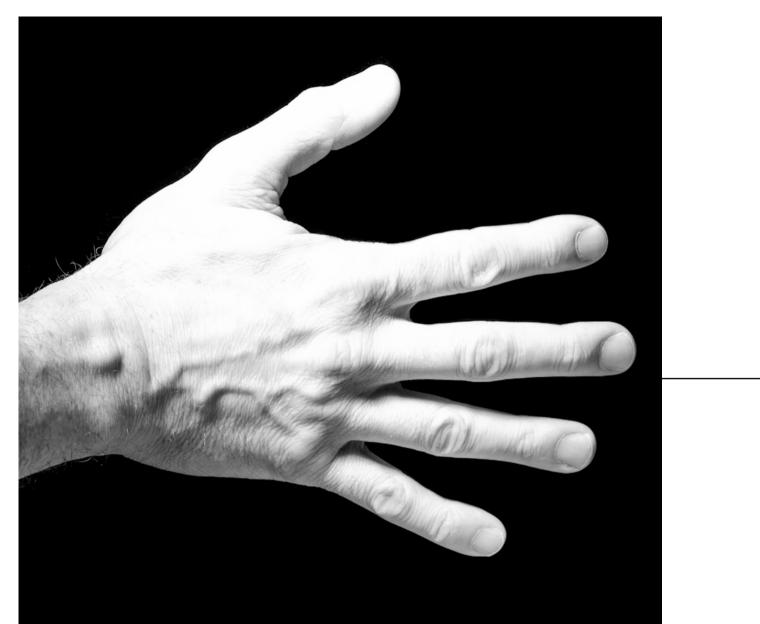
Come il vento mi sono spostata da Est, dalla lontana Vladivostok passando per San Pietroburgo e Mosca fino ad arrivare a Milano dove ho formato la mia famiglia.

Anche la mia carriera è volata dalla severa razionalità di una manager alla libera creatività della mia passione per la fotografia.

Mi piacciono le sfide. Questa esperienza e le splendide persone che ho potuto conoscere e apprezzare sono un nuovo pezzo del mio puzzle artistico che si sta formando attraverso la ritrattistica, gli scatti di moda, e tanti altri progetti. Un puzzle sempre più grande, più bello e più completo. Il mio puzzle. Like the wind I moved from the east, away from distant Vladivostok passing through St. Petersburg and Moscow until I got to Milan, where I formed my family.

Also my career has flown from the severe rationality of a manager to a free creativity of my passion for photography.

I like challenges. This experience and the wonderful people that I got to know and appreciate are a new piece of my puzzle that is forming through artistic portraiture, fashion shots, and many other projects. A puzzle getting bigger, more beautiful and more complete. My puzzle.

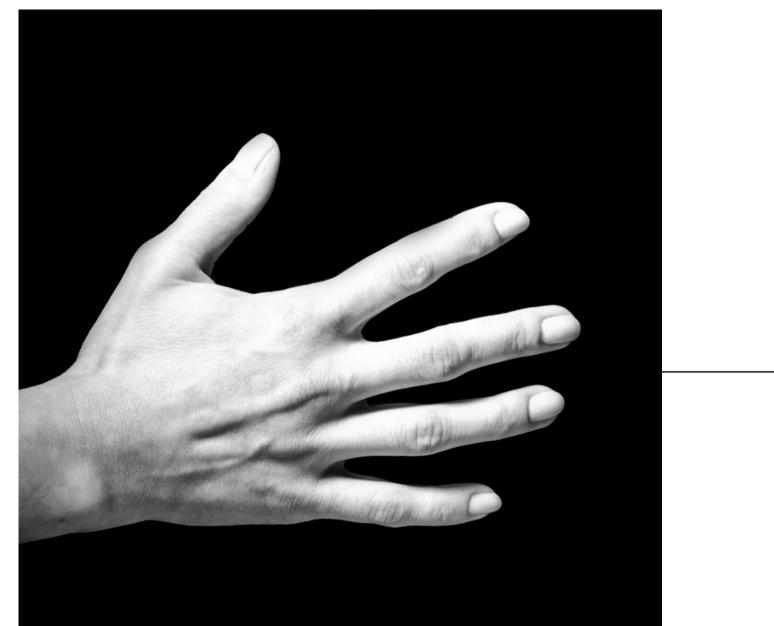




### Ermanno Galli

Ermanno Galli nasce a Saronno. I suoni sono parte integrante del suo essere, ascolta brani di ogni tipo ed epoca spaziando dalla musica classica all'avantgarde metal più estremo. Appassionato di cinema predilige la fantascienza post-apocalittica, anche se i suoi registi di riferimento sono Herzog e Kitano. Della fotografia lo attrae l'impermanenza ad essa collegata: la consapevolezza che ogni scatto é unico perché inserito nel flusso dello scorrere del tempo. E' attratto dalle opere di autori quali: Talbot, Nadar e Cameron. La sua ricerca è rivolta all'immagine di ritratto e alla moda.

Ermanno Galli was born in Saronno. Sounds are an integral part of his being. He listens to music of all kinds and ages, ranging from classical music to extreme avant-garde metal. Film enthusiast, he prefers the post-apocalyptic science fiction, although his directors of reference are Werner Herzog and Takeshi Kitano. In photography, he is attracted to impermanence associated with it: the awareness that every shot is unique as it is incorporated into the flow of the passing of time. He is attracted by the works of authors such as: Talbot, Nadar and Cameron. His research is directed to the image of portrait and fashion.

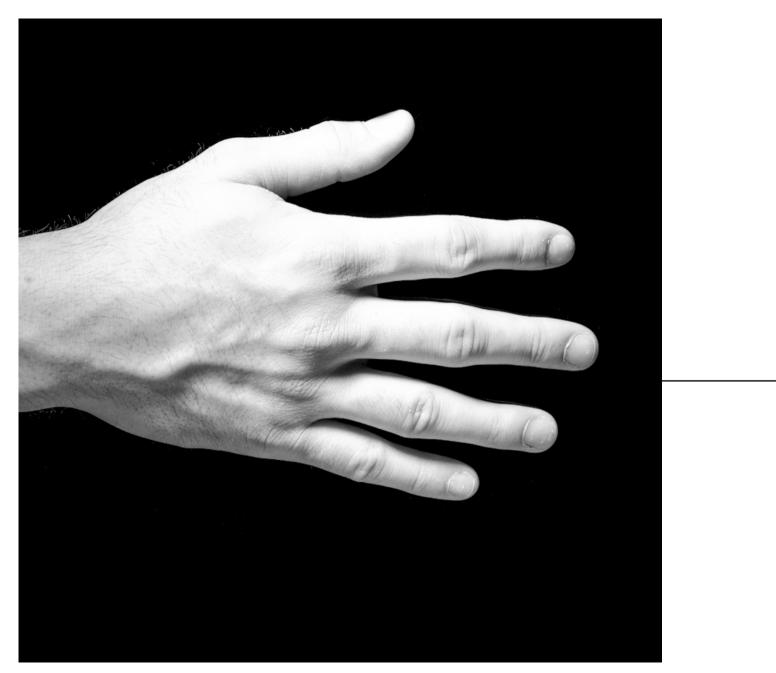




### Francesca Novarese

Fotografia e musica apparentemente distanti eppure così affini. Sono nata a Milano ma ho condiviso la mia infanzia e adolescenza a Roma con una carissima amica e splendida violinista. Ne ricordo il grande entusiasmo ma anche gli enormi sacrifici, sono le stesse doti che ho rivisto in tutti questi giovani artisti così attenti alla ricerca della perfezione sonora anche nell'istante di una posa. Questa è la passione che accomuna chi suona e chi fotografa: la pazienza e la costanza di trovare la nota corretta o la giusta inquadratura, la consapevolezza del momento in cui emettere un suono o premere il pulsante di scatto.

Photography and music seemingly distant and yet so similar. I was born in Milan, but I shared my childhood and adolescence in Rome with a dear friend and wonderful violinist. I remember the great enthusiasm but also the enormous sacrifices, are the same qualities that I saw in all these young artists so careful in search of the perfect sound even in the moment of a pose. This is the passion that unites a musician and photographer: patience and perseverance to find the right note or the right shot, the awareness of the moment in which emit a sound or press the shutter button.





# Gianpaolo Parodi

Gianpaolo Parodi nasce a Savona nel 1987. Già da piccolo scopre l'amore verso la fotografia, una passione che lo porta a Milano a frequentare l'Istituto Italiano di Fotografia e a vivere esperienze stimolanti. Non si ferma mai e appena ha qualcosa in testa la vuole fare! L'unica foto che non ha scattato è quella delle galassie!! Non finirà mai di sperimentare.

Gianpaolo Parodi was born in Savona in 1987. Already as a child, he discovers the love for photography, a passion that led him to Milan to attend the Istituto Italiano di Fotografia and to live stimulating experiences. He never stops and as soon as he has something in his head he wants to do it! The only photo that he didn't take yet is the one of the galaxies! He will never stop experimenting.



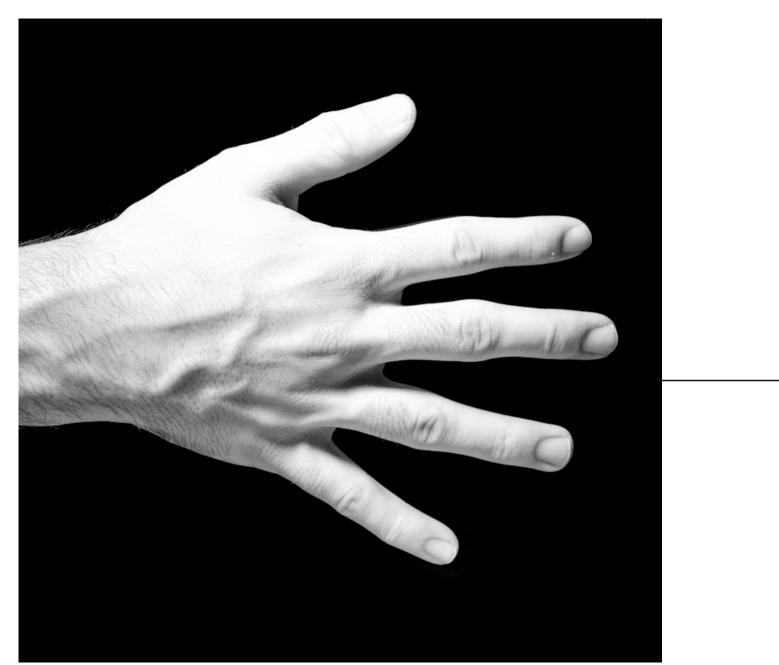


### Carola Ducoli

Mi chiamo Carola Ducoli, classe 1990. Arrivata dalla Liguria, lavoro e studio a Milano da 2 anni, dove ho potuto alimentare la mia passione per la fotografia, l'immagine e la comunicazione visiva in ogni sua forma. Ho una formazione artistica in ambito pittorico, amo la danza e la scenografia, mi piace fondere tutta l'arte assimilata fino ad ora, perché mi fa stare bene, lo sento necessario e mi appaga. L'esperienza con l'Orchestra dell'Università degli Studi di Milano mi ha permesso di scoprire molte personalità, vivere l'atmosfera dell'ambiente musicale e ascoltare buona musica.

My name is Carola Ducoli, born in 1990. Arrived from Liguria, I work and study in Milan for the past two years, where I could nourish my passion for photography, the image and visual communication in all its forms. I have an artistic training in painting, I love scenography and dancing. I like to merge all the art assimilated until now, because it makes me feel good, I feel it necessary and it satisfies me.

The experience with the Orchestra of "Università degli Studi" (University of the Studies) has allowed me to discover a lot of personalities, experience the atmosphere of the music and listen to good music.





# Mattia Vigliarolo

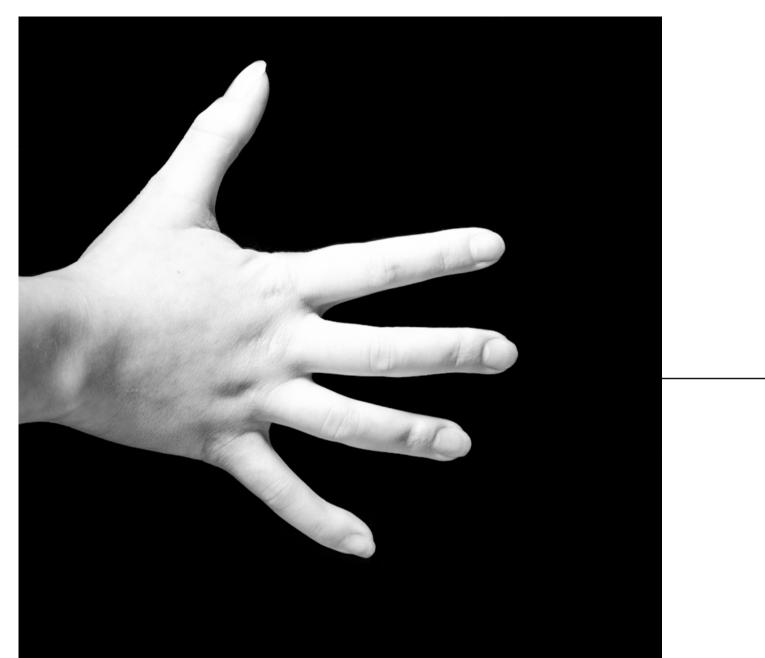
Ci sono scelte nella vita che ti raggiungono senza che tu le abbia cercate.

Per me la fotografia è stata una di queste.

La passione mi ha sempre accompagnato ma solo da un paio d'anni ho deciso di farne una scelta di vita. Nei miei lavori le luci e la loro disposizione sono l'elemento più importante per trasmettere sensazioni, creare o spezzare armonie. Sono molto attratto dal cinema e dalle applicazioni che la fotografia può avere in questo campo. There are choices in life that reach you without you having to look for them.

To me, photography is one of those choices.

The passion has always accompanied me but only for a couple of years I decided to make a choice of my life. In my work the lights and their arrangement are the most important element to transmit sensations, make or break harmonies. I am very attracted to the cinema and applications that photography can play in this field.

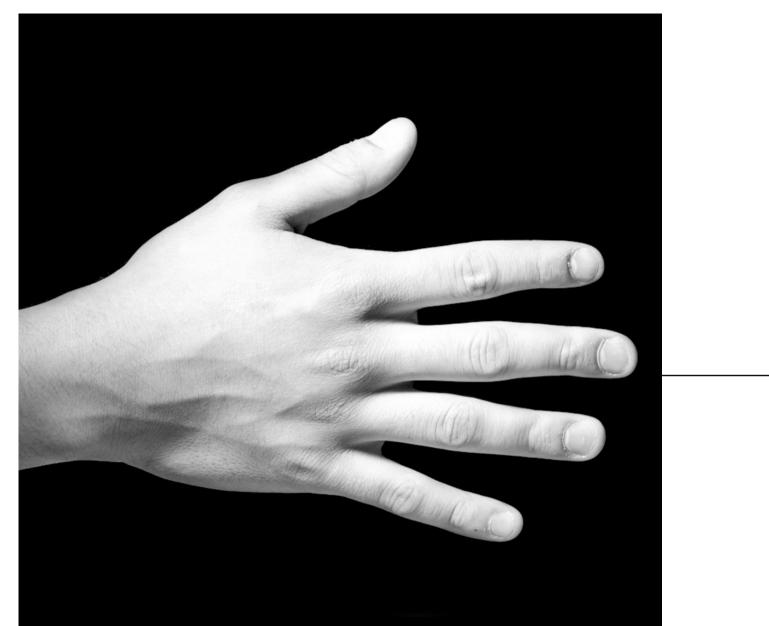




### Lidia Crisafulli

Lidia Crisafulli, classe '91, armata solo di una primitiva reflex e tanta voglia di imparare, riesce a salpare dalla sua città natale, Catania, poco produttiva dal punto di vista fotografico, approdando ai porti (immaginari!) di Milano, per unirsi all'Istituto Italiano di Fotografia. Qui ha la possibilità di entrare in contatto con l'ambiente dell'Orchestra dell'Università degli Studi, fotografando clarinetti, violoncelli, viole, violini e corni. E anche gli annessi musicisti! Ha così forse trovato un modo per conciliare due aspetti fondamentali della sua vita, fotografia e musica?

Lidia Crisafulli class '91, armed only with a primitive reflex and eager to learn, manages to sail from her hometown, Catania, little productive in terms of photography, arriving at the ports (imaginary!) of Milan, to join Istituto Italiano di Fotografia. Here she has an opportunity to get in contact with the environment of the Orchestra "Università degli Studi" (University of the Studies), photographing clarinets, cellos, violas, violins and horns. And also annexed musicians! So maybe she found a way to combine two fundamental aspects of his life, photography and music?





### Nicola Cordì

Nicola Cordì, detto Naygo, incontra la fotografia lavorando per cinque anni come assistente di Peppe Flash a Roccella Jonica. Dopo aver fatto tappa a Napoli per studiare fotografia e fotoreportage assedia Milano e l'Istituto italiano di fotografia lasciando sul suo cammino bottiglie di birra vuote e cartoni di pizza. Da sempre appassionato di musica sfida le distanze, la stanchezza e le intemperie pur di partecipare a moltissimi "live" durante i quali fotografa i suoi artisti preferiti invadendo il campo visivo degli spettatori.

Nicola Cordì, called Naygo, meets photography by working for five years as an assistant to Peppe Flash at Roccella Jonica. After stopping in Naples to study photography and photojournalism he besieges Milan and Istituto Italiano di Fotografia, leaving empty beer bottles and pizza boxes along the way. He has always a passion for music. He defies distances, fatigue and bad weather just to participate in many concerts, during which he photographs his favorite artists, invading the field of view of the spectators..



Istituto Italiano di Fotografia, presente nel panorama della formazione professionale dal 1993, costituisce un punto di riferimento per i nuovi talenti della fotografia e per professionisti già affermati. I programmi didattici vengono costantemente aggiornati ed affiancati a eventi e collaborazioni con il mondo della produzione. Un obiettivo preciso: insegnare il linguaggio fotografico per formare professionisti in grado di esprimere il proprio stile.

Since 1993 Istituto Italiano di Fotografia is a leader in professional education and is considered a point of reference for new talents in the photographic industry as well as established professionals. The school didactic is contineously updated, flanked by events and collaborations with the production industry. The aim is to teach the language of photography and allow professionals to express their personal style.

Direttore: Maurizio Cavalli Coordinamento progetto: Andrea Beltrame Grafica: Francesca Todde



IIF utilizza esclusivamente Profoto professional flash equipment Distribuito in Italia da: Grange srl

Stampato in Italia, Febbraio 2013. Tutti i diritti riservati. *Printed in Italy, February 2013. All rights reserved.* 





